

# Sistem audio personal

## Instrucțiuni de utilizare

Introducere

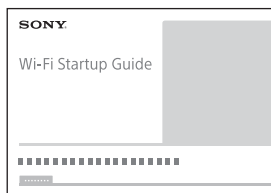
Despre SongPal

Ascultarea de muzică printr-o conexiune BLUETOOTH

Ascultarea de muzică prin intermediul unei rețele Wi-Fi

Ascultarea de muzică de pe componente conectate

Informații suplimentare



Consultați Ghidul de pornire despre Wi-Fi (document separat) pentru informații despre cum puteți asculta muzică stocată pe PC sau pe un alt dispozitiv, cu ajutorul rețelei Wi-Fi.

Înainte de a utiliza sistemul, citiți cu atenție acest ghid și păstrați-l pentru consultare ulterioară. Pentru a reduce riscul de incendiu, nu acoperiți orificiul de ventilare al aparatului cu ziare, fețe de masă, draperii etc.

Nu expuneți aparatul la surse de flacără deschisă (de exemplu lumânări aprinse).

Pentru a reduce riscul de incendiu și de electrocutare, evitați stropirea aparatului și posibilitatea ca pe acesta să se scurgă lichide și nu plasați pe aparat obiecte pline cu lichide, precum vasele.

Nu instalați echipamentul într-un spațiu închis, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap încorporat.

Nu expuneți bateriile sau aparatele cu baterii instalate la căldură excesivă, precum lumina directă a soarelui, focul sau altele asemenea. Deoarece pentru deconectarea unității de la priză se folosește ștecărul principal, conectați unitatea la o priză de c.a. ușor accesibilă. Dacă observați nereguli în funcționarea unității, deconectați imediat ștecărul principal de la priză de c.a. Sistemul rămâne sub tensiune chiar și atunci când este oprit, atât timp cât este conectat la priză de c.a.

Nu supuneți unitatea la lovituri puternice. Sticla se poate sparge iar cioburile pot provoca vătămări. Dacă se sparge sticla, opriți imediat utilizarea unității. Aveți grijă să nu atingeți partea deteriorată.

## ATENȚIE

Există pericol de explozie în cazul în care bateria este înlocuită în mod incorect. Înlocuiți-o doar cu un tip de baterie identic sau echivalent.

Există riscul de explozie în cazul în care bateria este înlocuită cu un tip de baterie incorect.

Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.

## Aviz pentru clienți: următoarele informații sunt valabile doar în cazul echipamentelor vândute în statele ce aplică directivele UE

Acest produs a fost fabricat de sau în numele Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Întrebările referitoare la modul în care acest produs respectă legislația Uniunii Europene trebuie să fie adresate reprezentantului autorizat, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Comunicați orice probleme legate de service sau garanție la adresele menționate în documentele separate de service sau garanție.

Valabilitatea marcatului CE este limitată doar la țările în care aceasta este inclusă în prevederile legale, în principal în țările SEE (Spațiul Economic European).



Acest produs este destinat utilizării în următoarele țări:

BE, LU, NL, AL, AM, BA, BG, HR, CZ, HU, Kosovo, MK, MD, ME, RO, RS, SK, SI, DE, FR, CY, GR, PT, ES, IT, DK, FI, IS, NO, SE, PL, EE, LV, LT, IE, GB

## Aviz pentru clienții din Europa

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu cerințele de bază și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

Pentru detalii, vă rugăm să accesați următorul URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Banda 5.150 MHz – 5.350 MHz este restricționată doar la operațiile de interior.

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele specificate în regulamentele privind compatibilitatea electromagnetă, utilizând un cablu de conectare mai scurt de 3 metri.



## Casarea bateriilor și a echipamentelor electrice și electronice uzate (valabilă în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa care au sisteme de colectare diferențiată)

Acest simbol prezent pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie tratate ca deșeurile menajere. Este posibil ca pe anumite baterii, acest simbol să fie utilizat în combinație cu un simbol chimic. Se adaugă simbolurile chimice pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb. Asigurându-vă că aceste produse și baterii sunt eliminate în mod corect veți ajuta la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, consecințe ce ar putea rezulta altfel din manipularea incorectă a deșeurilor. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care, din motive de siguranță, de performanță sau de integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă la o baterie încorporată, aceasta trebuie înlocuită doar de către personal de service calificat. Pentru a vă asigura că bateria și echipamentele electrice și electronice vor fi tratate în mod corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de exploatare la punctul de colectare relevant pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru toate celelalte baterii, consultați secțiunea referitoare la modul de eliminare în siguranță a bateriilor din produs. Predați bateriile la punctul de colectare relevant pentru reciclarea bateriilor uzate. Pentru informații mai detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriilor, contactați autoritățile locale, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul sau bateria.

## Măsurile de precauție

### Cu privire la siguranță

Plăcuța de identificare pe care se specifică marca comercială Sony, numărul modelului și puterea nominală este amplasată pe partea inferioară a acestei unități, la exterior. Adresa MAC este amplasată la exterior, pe partea inferioară a acestei unități. MAC1: Adresa MAC a rețelei cu fir  
MAC2: Adresa MAC a rețelei Wi-Fi

- Înainte de a utiliza unitatea, asigurați-vă ca tensiunea de alimentare a unității este aceeași cu cea a sursei locale de alimentare electrică.

### Cu privire la amplasare

- Nu așezați unitatea în poziție înclinată.
- Nu lăsați unitatea în apropierea unor surse de căldură sau în locuri expuse la lumină solară directă, praf excesiv, umezeală, ploaie sau șocuri mecanice.

### Cu privire la funcționare

- Nu introduceți obiecte mici etc. în mufele sau în orificiul de ventilație de pe partea din spate a unității. Unitatea se poate scurtcircuita sau defecta.

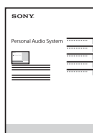
### Cu privire la curățare

- Nu utilizați alcool, benzină sau diluant pentru a curăța carcasa.

### Altele

- Dacă aveți întrebări sau probleme cu privire la această unitate care nu sunt prezentate în acest manual, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.
- Când aruncați sau înstrăinați unitatea, nu uitați să o inițializați pentru a reseta toate setările la valorile implicite din fabrică (pagina 23).

## Documente furnizate



### Instrucțiuni de utilizare (acest document)

Explică informațiile importante privind siguranța, metoda de conectare prin BLUETOOTH, depanarea etc.



### Ghidul de pornire despre Wi-Fi (document separat)

Explicații despre cum puteți asculta muzică stocată pe PC sau pe un alt dispozitiv, cu ajutorul rețelei Wi-Fi.




### Ghid de asistență (document web accesibil de pe PC/telefonul inteligent)

Conține explicații detaliate referitoare la unitate; la rețea și metoda de conectare BLUETOOTH la diferite dispozitive, la metoda de redare High-Resolution Audio etc.

[http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h_zz/)



## Cu privire la drepturile de autor

- Windows, sigla Windows și Windows Media sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări.
- Acest produs este protejat prin anumite drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft Corporation. Utilizarea sau distribuirea unei astfel de tehnologii în afara acestui produs este interzisă dacă nu se deține o licență din partea Microsoft sau a unei sucursale autorizate Microsoft.
- Apple, sigla Apple, AirPlay, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch, iTunes, Mac și OS X sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări. iPad Air și iPad mini sunt mărci comerciale ale Apple Inc. App Store este o marcă de serviciu a companiei Apple Inc. „Made for iPod” și „Made for iPhone” și „Made for iPad” înseamnă că un accesoriu electronic a fost conceput pentru a se conecta în mod specific la iPod, iPhone, respectiv iPad și că respectarea standardelor de performanță Apple a fost certificată de către dezvoltator. Compania Apple nu este responsabilă pentru funcționarea acestui dispozitiv și nici pentru conformitatea acestuia cu standardele de siguranță și de reglementare. Rețineți că utilizarea acestui accesoriu cu iPod, iPhone sau iPad poate afecta performanța în regim de funcționare wireless.
-  „Wi-Fi” este marcă a Wi-Fi Alliance.
- Wi-Fi®, Wi-Fi Protected Access® și Wi-Fi Alliance® sunt mărci comerciale ale Wi-Fi Alliance.
- Wi-Fi CERTIFIED™, WPA™, WPA2™ și Wi-Fi Protected Setup™ sunt mărci ale Wi-Fi Alliance.
- „S-Master” este marcă comercială a Sony Corporation.
- ClearAudio+ și **ClearAudio+** sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.
- „DSEE” și **DSEE** sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.
- Tehnologia de codificare audio MPEG Layer-3 și brevetele sunt utilizate sub licență Fraunhofer IIS și Thomson.
- Marca și siglele BLUETOOTH® sunt deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Sony Corporation se face sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin deținătorilor de drept ai acestora.
- Marca N este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a NFC Forum, Inc. în Statele Unite ale Americii și în alte țări.
- Google Play și Android sunt mărci comerciale ale Google Inc.
- Google Cast™ Ready și Google Cast Ready Badge sunt mărci comerciale ale Google Inc.
- „Xperia” și „Xperia Tablet” sunt mărci comerciale ale Sony Mobile Communications AB.
- WALKMAN® și sigla WALKMAN® sunt mărci comerciale înregistrate ale Sony Corporation.
- LDAC™ și sigla LDAC sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.
- DLNA™, sigla DLNA și DLNA CERTIFIED™ sunt mărci comerciale, mărci de servicii sau mărci de certificare ale Digital Living Network Alliance.
- AOSS este marcă comercială a BUFFALO INC.
- Numele de sisteme și numele de produse indicate în acest manual sunt, în general, mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale producătorului. În acest manual, mărcile ™ și ® sunt omise.

## **Note cu privire la licență**

Acest produs conține software pe care Sony îl utilizează în baza unui acord de licență încheiat cu deținătorul drepturilor de autor corespunzătoare. Suntem obligați să prezentăm clienților conținutul acordului, în conformitate cu cerințele deținătorului drepturilor de autor pentru software.

Citiți conținutul licenței descrise în documentul separat inclus.

## **Notificare privind software-urile aplicate GNU GPL/LGPL**

Acest produs conține software-uri supuse următoarei Licențe publice generale (General Public License, „GPL”) GNU (denumită în continuare „GPL”) sau următoarei Licențe publice secundare/de bibliotecă (Lesser General Public License - „LGPL”) GNU (denumită în continuare „LGPL”). Aceste licențe stipulează faptul că clienții au dreptul de a obține, modifica și redistribui codul sursă al software-ului amintit, în conformitate cu termenii impuși de licențele GPL sau LGPL furnizate. Codul sursă al software-ului menționat mai sus este disponibil pe web. Pentru descărcare, accesați următorul URL și selectați numele modelului „SRS-X99”. URL: <http://oss.sony.net/Products/Linux/> Rețineți că Sony nu poate răspunde niciuneia dintre întrebările referitoare la conținutul codului sursă.

## **Note cu privire la actualizare**

Dacă utilizați această unitate în timp ce este conectată la Internet prin intermediul unei rețele cu fir sau Wi-Fi, unitatea poate actualiza automat ultima versiune software.

În urma actualizării software, vor fi adăugate caracteristici noi care vor permite o utilizare simplificată și mai stabilă.

Dacă nu doriți să actualizați automat software-ul, puteți dezactiva această funcție folosind aplicația SongPal instalată pe telefonul inteligent/iPhone.

Cu toate acestea, software-ul se poate actualiza automat pentru o utilizare stabilă etc., chiar dacă această funcție este dezactivată.

De asemenea, dacă dezactivați această funcție, puteți actualiza software-ul manual. Pentru detalii referitoare la setare și operare, consultați Ghidul de asistență.

Este posibil să nu puteți utiliza unitatea în timpul procesului de actualizare.

## **Declinarea răspunderii privind serviciile oferite de terți**

Serviciile oferite de terți pot fi modificate, suspendate sau revocate fără notificare prealabilă. Sony nu are nicio răspundere în astfel de situații.

# Cuprins

Măsuri de precauție .....	3
Documente furnizate .....	3
Cu privire la drepturile de autor .....	4

---

## Introducere

Localizarea și funcțiile comenzilor .....	7
--	---

---

## Despre SongPal

Ce puteți face cu SongPal .....	12
---------------------------------	----

---

## Ascultarea de muzică printr-o conexiune BLUETOOTH

Împerecherea unității cu un dispozitiv BLUETOOTH și ascultarea de muzică .....	13
Ascultarea de muzică cu o singură atingere (NFC) .....	15

---

## Ascultarea de muzică prin intermediul unei rețele Wi-Fi

Alegerea metodei de conectare la rețea .....	16
Conectarea la un PC .....	16
Ascultarea aceleiași muzici pe mai multe boxe (funcția SongPal Link) .....	18
Ascultarea de servicii de muzică diverse de pe internet .....	18

---

## Ascultarea de muzică de pe componente conectate

Ascultarea de muzică de pe o unitate USB etc. (USB-A) .....	19
Ascultarea de muzică de pe un dispozitiv Walkman® de înaltă rezoluție acceptat (USB-B) .....	19
Ascultarea de muzică pe un dispozitiv extern (AUDIO IN) .....	20

---

## Informații suplimentare

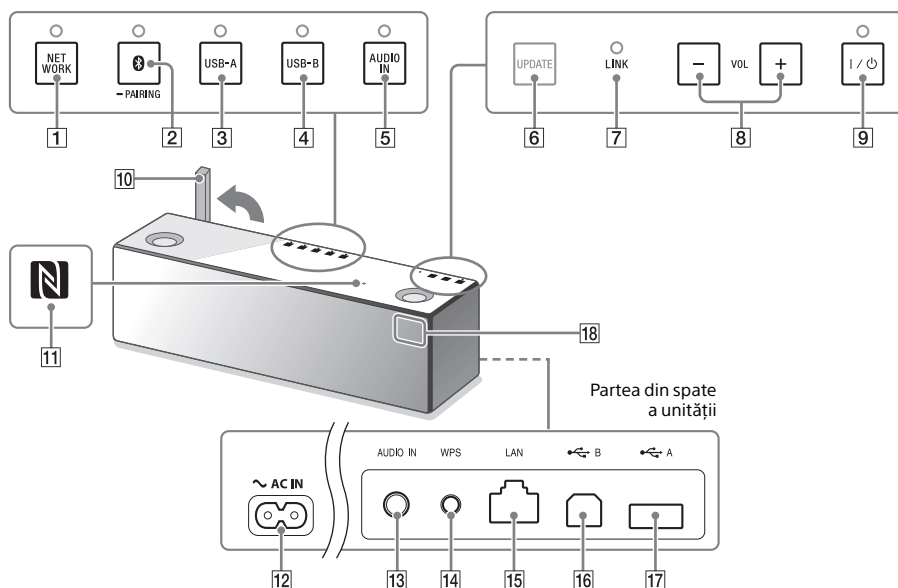
Depanare .....	21
Ce este tehnologia wireless BLUETOOTH? .....	24
Specificații .....	25

## Localizarea și funcțiile comenzilor

Acest manual explică operațiile efectuate cu ajutorul butoanelor de pe unitate dar aceleași operații pot fi efectuate și cu ajutorul butoanelor de pe telecomandă cu nume identice sau similare.

### Unitate

Fără a întrerupe alimentarea unității, așezați mâna deasupra părții centrale a panoului superior (pagina 9). Se activează iluminarea din spate și se afișează butoanele pentru funcții. Dacă nu este operat niciun buton în interval de 20 de secunde, afișajul cu butoane se stinge automat.



#### 1 Butonul/indicatorul NETWORK

Dacă este atins, unitatea comută pe modul NETWORK.

Atingeți butonul pentru a utiliza diferite servicii de muzică sau pentru a asculta muzica stocată pe un dispozitiv conectat prin rețeaua de domiciliu la unitate.

#### 2 Butonul/indicatorul (BLUETOOTH) - PAIRING

Atingeți-l atunci când împerecheați sau conectați un dispozitiv BLUETOOTH sau când ascultați muzică cu un dispozitiv BLUETOOTH.

Atingeți-l o dată pentru a comuta unitatea în modul BLUETOOTH. Țineți-l apăsat pentru a comuta unitatea în modul de împerechere.

#### 3 Butonul/indicatorul USB-A

Atingeți-l pentru a asculta muzică de pe un dispozitiv conectat la portul USB A (A). Indicatorul USB-A se aprinde atunci când este atins.

#### 4 Butonul/indicatorul USB-B

Atingeți-l pentru a asculta muzică de pe un dispozitiv conectat la portul USB B (🔌B). Indicatorul USB-B se aprinde atunci când este atins.

#### 5 Butonul/indicatorul AUDIO IN

Atingeți-l pentru a asculta muzică de pe un dispozitiv conectat la mufa AUDIO IN. Indicatorul AUDIO IN se aprinde atunci când este atins.

#### 6 Butonul UPDATE

Indică starea de actualizare a software-ului unității.

#### 7 Indicatorul LINK

Indică starea conexiunii la rețea a unității.

#### 8 Butoanele VOL (volum) -/+

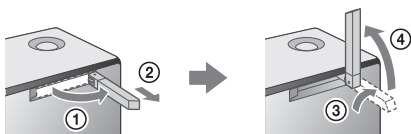
Atingeți-le pentru a regla volumul. Indicatorul I/🔌 (pornit/standby) și indicatorul de reacție clipește în funcție de reglajul volumului la atingere.

#### 9 Butonul/indicatorul I/🔌 (pornit/standby)

Atingeți-l pentru a porni sau a opri alimentarea unității.

#### 10 Antenă Wi-Fi (aeriană)

Așezați-o în poziție verticală în timpul conectării Wi-Fi, așa cum se arată mai jos.



- 1 Înclinați partea stângă a antenei (aeriane) spre exterior.
- 2 Trageți afară antena (aeriană).
- 3 Rotiți antena (aeriană) cu 90 de grade în sensul acelor de ceas.
- 4 Ridicați antena (aeriană).

#### 11 Marca N

Dacă telefonul inteligent este compatibil NFC, atingeți telefonul inteligent de marca N. Unitatea va porni automat și veți putea realiza înregistrarea (împerecherea) și conexiunea BLUETOOTH.

#### 12 Borna AC IN

Conectați cablul de alimentare c.a. (cablul de rețea) (furnizat).

#### 13 Mufa AUDIO IN

Conectați mufa pentru căști a unui dispozitiv audio portabil etc., cu ajutorul unui cablu audio (nefurnizat).

#### 14 Butonul WPS

Țineți-l apăsat în timpul conectării la o rețea Wi-Fi.

Dacă țineți apăsat butonul WPS timp de 2 secunde, veți auzi semnale sonore care indică faptul că unitatea este pregătită pentru conectarea la un router wireless. Dacă routerul wireless este prevăzut cu un buton WPS, puteți folosi acest buton pentru conectarea la rețea.

#### 15 Port LAN

Folosiți un cablu LAN (nefurnizat) pentru a conecta un PC sau un router wireless.

#### 16 Port USB B (🔌B)

Conectați un PC cu ajutorul unui cablu USB (nefurnizat).

În cazul conectării unui dispozitiv Walkman® de înaltă rezoluție acceptat, folosiți cablul opțional WM-PORT High-Resolution Audio cu adaptor USB.

#### 17 Port USB A (🔌A)

Conectați direct o unitate USB flash. Pentru conectarea la un iPhone/iPad/iPod sau Walkman®, folosiți cablul furnizat împreună cu dispozitivul.

#### 18 Senzor telecomandă/Indicator de reacție

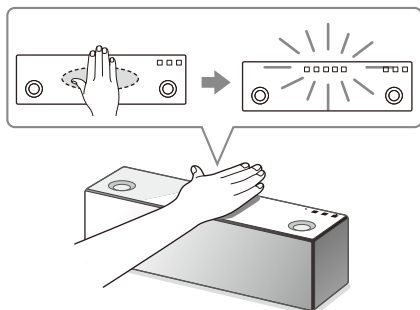
Atunci când unitatea primește semnale de la telecomanda furnizată, indicatorul de reacție (senzorul de telecomandă) clipește.

De asemenea, indicatorul clipește atunci când se reglează volumul pe unitate.



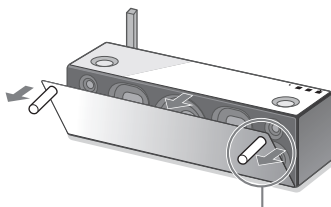
## Pentru afișarea butoanelor pentru funcții

Așezați mâna conform ilustrației de mai jos pentru a afișa butoanele pentru funcții (de la [1] la [5]). Pentru afișare rapidă, atingeți centrul panoului superior.



## Pentru a asculta un sunet mai dinamic

Scoateți grila boxei de pe partea frontală a unității cu instrumentul de demontare a grilei boxei (furnizat).<sup>\*1</sup>



Instrumentul de demontare a grilei boxei (furnizat)

<sup>\*1</sup> Așezați grila demontată pe o suprafață plată pentru a preveni deformarea.

## Dacă indicatorul este aprins sau clipește

### Indicatorul I/⏻ (pornit/standby)

Starea indicatorului (culoare)	Starea unității
Se aprinde (verde)	Unitatea este pornită.
Se aprinde (portocaliu)	Unitatea este în modul standby BLUETOOTH/rețea.
Se stinge	Unitatea este în modul standby.
Clipește (verde)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă atingeți butonul I/⏻ (pornit/standby) pentru a opri unitatea, indicatorul clipește lent cu culoarea verde, după care se aprinde cu culoarea portocaliu sau se stinge. În timp ce indicatorul clipește, unitatea nu este în funcțiune.</li> <li>• Atunci când atingeți butonul VOL (volum) -/+ , indicatorul clipește o dată sau de trei ori în funcție de reglajul volumului.</li> </ul>
Clipește (roșu).	Unitatea este în modul de protecție. Consultați „Indicatorul I/⏻ (pornit/standby) clipește cu culoarea roșie” (pagina 22) pentru detalii.

### Indicatorul LINK

Starea indicatorului (culoare)	Starea unității
Se aprinde (portocaliu)	Unitatea este conectată la o rețea Wi-Fi.
Se aprinde (roz)	Unitatea este conectată la o rețea cu fir.
Clipește (portocaliu)	Unitatea se conectează la o rețea Wi-Fi.
Clipește (roz)	Unitatea se conectează la o rețea cu fir.
Clipește (roșu).	Conectarea la rețea nu a reușit.
Se aprinde (roșu)	Conectarea la rețea nu a reușit sau conectarea nu a reușit chiar dacă configurarea rețelei a fost finalizată.

Culoarea indicatorului aprins/intermitent se modifică în funcție de serviciul de muzică conectat.

► Consultați Ghidul de asistență, pentru detalii.  
[http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h_zz/)



### Indicatorul (BLUETOOTH) – PAIRING

Starea indicatorului (culoare)	Starea unității
Se aprinde (alb)	Unitatea este conectată la un dispozitiv BLUETOOTH.
Clipește des (alb)	Unitatea se împerechează cu un dispozitiv BLUETOOTH.
Clipește (alb)	Unitatea caută un dispozitiv BLUETOOTH pentru conectare.

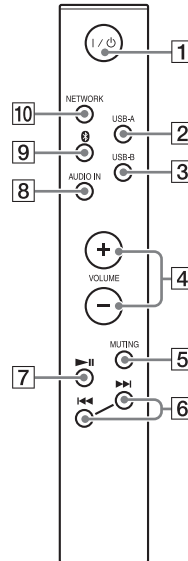
### Indicatorul NETWORK





Starea indicatorului (culoare)	Starea unității
Se aprinde (alb)	Unitatea este în modul NETWORK.
Clipește (alb)	Unitatea primește un fișier audio în rețea.

### Butonul UPDATE

Starea indicatorului (culoare)	Starea unității
Se aprinde (portocaliu)	Butonul se aprinde cu culoarea portocaliu atunci când unitatea detectează ultima versiune software în timp ce este conectată la Internet. Dacă țineți apăsat butonul aprins, pornește actualizarea software-ului pe unitate.
Clipește (portocaliu)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Unitatea actualizează software-ul. În timpul actualizării, nu puteți opera unitatea.</li> <li>La prima pornire a unității după actualizarea software, butonul UPDATE clipește de trei ori pentru a vă informa că actualizarea a fost finalizată.</li> </ul>

## Telecomandă



- 1 Butonul I/⏻ (pornit/standby)**  
Apăsați-l pentru a porni sau a opri alimentarea unității.
- 2 Butonul USB-A**  
Apăsați-l pentru a asculta muzică de pe un dispozitiv conectat la portul USB A ( A).
- 3 Butonul USB-B**  
Apăsați-l pentru a asculta muzică de pe un dispozitiv USB conectat la portul USB B ( B).
- 4 Butoanele VOLUME +/-**  
Apăsați-le pentru a regla volumul. Butonul VOLUME + are un punct tactil. Utilizați-l pentru ghidare în timpul utilizării.
- 5 Butonul MUTING**  
Apăsați-l o dată pentru a dezactiva sunetul. Apăsați-l din nou pentru a restaura sunetul.
- 6 Butonul  (Anteriorul/Următorul)**  
Apăsați-l pentru a opera un dispozitiv conectat în timpul redării de muzică. Operarea nu este posibilă dacă dispozitivul este conectat la portul USB B ( B) sau la mufa AUDIO IN.

Apăsați-l o dată pentru a reda piesa anterioară/următoare.  
Este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă pe anumite dispozitive.

#### 7 Butonul ►II (redare/pauză)

Apăsați-l pentru a opera un dispozitiv conectat în timpul redării de muzică. Operarea nu este posibilă dacă dispozitivul este conectat la portul USB B (●◀▶B) sau la mufa AUDIO IN. În timpul redării, apăsați-l o dată pentru pauză; în timpul pauzei, apăsați-l o dată pentru a relua redarea. Este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă pe anumite dispozitive.

#### 8 Butonul AUDIO IN

Apăsați-l pentru a asculta muzică de pe un dispozitiv conectat la mufa AUDIO IN.

#### 9 Butonul ⑧ (BLUETOOTH)

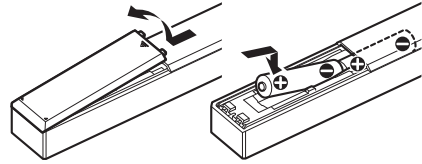
Apăsați-l pentru împerechere sau conectare la un dispozitiv BLUETOOTH sau pentru a asculta muzica de pe un dispozitiv BLUETOOTH.

#### 10 Butonul NETWORK

Apăsați-l în timp ce ascultați muzica stocată pe un dispozitiv conectat la rețeaua de domiciliu prin intermediul unității.

### Pentru a introduce bateriile

Introduceți cele două baterii R03 (dimensiunea AAA) furnizate, cu partea ◉ înaintea, potrivit polaritățile așa cum se arată mai jos.



#### Notă

- Nu încercați să încărcați bateriile.
- În cazul în care apar scurgeri din baterii, îndepărtați lichidul scurs din compartimentul pentru baterii și înlocuiți bateriile cu unele noi.
- Sursele de lumină puternică, cum ar fi echipamentele de iluminat sau lumina solară directă, poate influența funcționarea telecomenzii. Este posibil ca telecomanda să nu funcționeze.
- Bateriile trebuie înlocuite la intervale de 6 luni. Dacă aveți dificultăți la operarea telecomenzii, înlocuiți ambele baterii cu unele noi.

## Despre SongPal

# Ce puteți face cu SongPal

SongPal este o aplicație care controlează diferite dispozitive audio Sony compatibile cu SongPal, de pe telefonul inteligent/iPhone.

Căutați SongPal pe Google Play™ sau în App Store și descărcați-l.



Descărcarea acestei aplicații pe telefonul inteligent/iPhone asigură următoarele beneficii.

### Setările de sunet pentru SRS-X99

Puteți particulariza cu ușurință sunetul sau puteți utiliza setările recomandate de Sony „ClearAudio+” și „DSEE HX”.

### Serviciu de muzică\*

Puteți configura setările inițiale pentru utilizarea serviciilor de muzică. Pentru a vă bucura de serviciile de muzică, este necesară o aplicație terță.

### Controlarea dispozitivelor din rețeaua de domiciliu

Puteți reda din rețea muzica stocată pe PC sau pe serverul din rețeaua de domiciliu.

### Controlarea unui dispozitiv conectat prin USB

Puteți reda muzica de pe un dispozitiv conectat la portul USB A al SRS-X99.

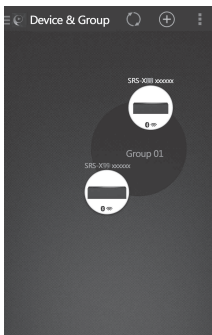
- Consultați Ghidul de asistență, pentru instrucțiunile de utilizare detaliate.

[http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h_zz/)

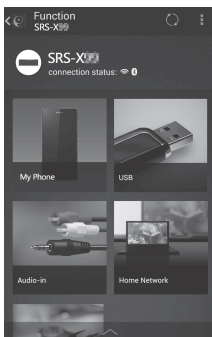


Anumite servicii necesită o înregistrare separată. Poate fi necesară o actualizare a dispozitivului. Serviciile furnizate de terți pot fi modificate, suspendate sau revocate fără notificare prealabilă. Sony nu își asumă nicio răspundere în astfel de situații.

Funcțiile pe care le puteți controla cu SongPal variază în funcție de dispozitivul conectat. Designul și specificațiile aplicației se pot modifica fără notificare prealabilă.



Se afișează prezentarea generală a dispozitivelor de pe rețeaua de domiciliu. Puteți selecta dispozitivul audio pe care doriți să îl redați sau să grupați dispozitivele audio folosind SongPal Link (funcția camere multiple).



Puteți selecta sursele de sunet pentru redare din lista de surse de sunet care pot fi selectate. De asemenea, puteți efectua diverse setări de sunet/de rețea pentru dispozitivul audio.

- Consultați secțiunea de asistență din SongPal pentru mai multe detalii.

<http://info.songpal.sony.net/help/>



\* În funcție de țară și regiune, serviciile de muzică și perioada lor de disponibilitate pot să difere.

## Ascultarea de muzică printr-o conexiune BLUETOOTH

# Împerecherea unității cu un dispozitiv BLUETOOTH și ascultarea de muzică

Puteți asculta muzică de pe un dispozitiv BLUETOOTH prin intermediul unei conexiuni wireless.

Înainte de a utiliza funcția BLUETOOTH, realizați împerecherea pentru a înregistra dispozitivul BLUETOOTH.


### Notă

- Dacă împerecheați unitatea cu un dispozitiv BLUETOOTH, așezați dispozitivul BLUETOOTH la o distanță minimă de un metru față de unitate.
- Dacă dispozitivul BLUETOOTH este compatibil cu conexiunea printr-o singură atingere (NFC), săriți la procedura următoare. Consultați „Ascultarea de muzică cu o singură atingere (NFC)” (pagina 15).




## 1 Porniți unitatea.

Indicatorul I/⏻ (pornit/standby) se aprinde cu culoarea verde.

## 2 Atingeți butonul (BLUETOOTH) – PAIRING.


Indicatorul  (BLUETOOTH) începe să clipească cu culoarea alb.

### Sfat

- Informațiile privind împerecherea nu sunt stocate pe unitate din fabrică. Astfel, atunci când atingeți butonul  (BLUETOOTH) – PAIRING, indicatorul  (BLUETOOTH) va începe să clipească des cu culoarea alb iar aceasta va intra automat în modul de împerechere. În acest caz, continuați cu pasul 4.
- Când atingeți butonul  (BLUETOOTH) – PAIRING, unitatea încearcă să stabilească conexiunea BLUETOOTH cu ultimul dispozitiv BLUETOOTH conectat. Dacă dispozitivul se află în apropiere, conexiunea BLUETOOTH este stabilită automat iar indicatorul  (BLUETOOTH) rămâne aprins. Dacă doriți să conectați

un alt dispozitiv BLUETOOTH, anulați conexiunea BLUETOOTH curentă de pe dispozitivul BLUETOOTH deja conectat.

## 3 Țineți apăsat butonul (BLUETOOTH) – PAIRING până când se aud semnale sonore.

Indicatorul  (BLUETOOTH) începe să clipească des cu culoarea alb iar unitatea intră în modul de împerechere.

## 4 Efectuați procedura de împerechere pe dispozitivul BLUETOOTH pentru a detecta unitatea.

Când apare lista cu dispozitivele detectate pe afișajul dispozitivului BLUETOOTH, selectați „SRS-X99”. Dacă se solicită o cheie de autentificare pe afișajul dispozitivului BLUETOOTH, introduceți „0000”.

### Notă

Opriti redarea de pe dispozitivul BLUETOOTH înainte de efectuarea procedurii de împerechere. După stabilirea conexiunii BLUETOOTH, este posibil ca volumul sunetului să fie ridicat. În plus, după stabilirea conexiunii, este posibil ca volumul sunetului să fie ridicat la prima redare. Este recomandat să reduceți volumul înainte de pornirea redării.

## 5 Stabiliți conexiunea BLUETOOTH de pe dispozitivul BLUETOOTH.

După stabilirea conexiunii BLUETOOTH, indicatorul  (BLUETOOTH) rămâne aprins.

Dacă nu reușiți să stabiliți conexiunea BLUETOOTH, repetați procedura pornind de la pasul 3.


## 6 Reglați volumul pe dispozitivul BLUETOOTH sau atingeți butonul VOL (volum) –/+ pentru reglarea volumului.

## 7 Porniți redarea pe dispozitivul BLUETOOTH.

### Sfat

- Puteți efectua o operație de împerechere sau puteți încerca să stabiliți o conexiune BLUETOOTH cu un alt dispozitiv BLUETOOTH în timp ce conexiunea BLUETOOTH este stabilită cu un dispozitiv BLUETOOTH. Conexiunea BLUETOOTH curentă este anulată atunci când conexiunea BLUETOOTH cu un alt dispozitiv este realizată cu succes.
- SongPal nu are o funcție de redare de muzică prin conexiunea BLUETOOTH. Redați muzica folosind software-ul de redare de muzică de pe dispozitivele BLUETOOTH (de exemplu, telefon inteligent, PC etc.).

### Notă

- Este posibil ca operațiile descrise mai sus să nu fie posibile în cazul anumitor dispozitive BLUETOOTH. În plus, operațiile reale pot diferi în funcție de dispozitivul BLUETOOTH conectat.
- Unitatea iese din modul de împerechere după aproximativ 5 minute și indicatorul  (BLUETOOTH) clipește rar. Cu toate acestea, dacă informațiile de împerechere nu sunt stocate pe unitate, cum ar fi în cazul setărilor din fabrică, unitatea nu iese din modul de împerechere. Dacă modul de împerechere este dezactivat înainte de finalizarea procesului, repetați începând cu pasul 3.
- În cazul împerecherii cu un dispozitiv BLUETOOTH care nu poate afișa o listă cu dispozitivele detectate sau care nu are afișaj, puteți împerechea dispozitivul dacă setați atât unitatea cât și dispozitivul BLUETOOTH în modul de împerechere. În acest moment, dacă se setează o cheie de autentificare diferită de „0000” pe dispozitivul BLUETOOTH, împerecherea cu unitatea nu se poate realiza.
- După finalizarea operației de împerechere, aceasta nu mai trebuie repetată. Totuși, în situațiile următoare, operația de împerechere trebuie efectuată din nou:
  - Informațiile legate de împerechere au fost șterse la repararea dispozitivului BLUETOOTH.
  - Încercați să împerecheați unitatea cu mai mult de 9 dispozitive BLUETOOTH. Această unitate poate fi împerecheată cu cel mult 9 dispozitive BLUETOOTH. Dacă împerecheați un alt dispozitiv BLUETOOTH după împerecherea cu 9 dispozitive, informațiile de împerechere ale primului dispozitiv conectat la unitate sunt suprascrise cu cele ale noului dispozitiv.
  - Informațiile legate de înregistrarea acestei unități sunt șterse de pe dispozitivul conectat.
  - Dacă unitatea este inițializată, toate informațiile de împerechere vor fi șterse.

- Unitatea poate fi împerecheată cu mai multe dispozitive dar poate reda muzică doar de pe un dispozitiv împerecheat.
- „Cheia de autentificare” poate fi denumită și „Cod de autentificare”, „Cod PIN”, „Număr PIN” sau „Parolă” etc.

## Pentru a anula conexiunea cu dispozitivul BLUETOOTH

Dezactivați conexiunea BLUETOOTH de pe dispozitivul BLUETOOTH.

### Sfat

După ce ați terminat de redat muzică, conexiunea BLUETOOTH se poate întrerupe automat, în funcție de dispozitivul BLUETOOTH.

## Ascultarea de muzică pe un dispozitiv înregistrat

După pasul 2 de la „Împerecherea unității cu un dispozitiv BLUETOOTH și ascultarea de muzică” (pagina 13), operați dispozitivul BLUETOOTH pentru a-l conecta la unitate. După reglarea volumului pe dispozitivul BLUETOOTH, porniți redarea pe dispozitivul BLUETOOTH.

### Sfat

Opriți redarea pe dispozitivul BLUETOOTH înainte să conectați unitatea la dispozitivul BLUETOOTH.

# Ascultarea de muzică cu o singură atingere (NFC)

NFC este o tehnologie ce permite comunicarea wireless pe rază scurtă între diverse dispozitive, cum ar fi telefoanele mobile și etichetele IC.

Trebuie doar să atingeți telefonul inteligent de unitate. Unitatea este pornită automat și sunt realizate împerecherea și conexiunea BLUETOOTH.

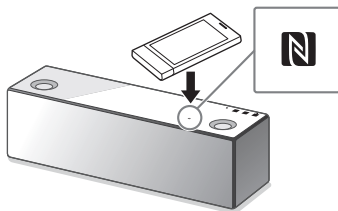
În prealabil, activați setările NFC și deblocați ecranul telefonului inteligent.

## Sfat


Atunci când atingeți un telefon inteligent compatibil NFC de unitate în timp ce un alt dispozitiv BLUETOOTH este conectat la această unitate, dispozitivul BLUETOOTH este deconectat, iar unitatea este conectată la telefonul inteligent.

## 1 Atingeți telefonul inteligent de marca N de pe unitate.

Atingeți telefonul inteligent de unitate și mențineți contactul până când telefonul inteligent reacționează. Consultați ghidul de utilizare al telefonului inteligent pentru a afla care este partea ce trebuie utilizată pentru a realiza contactul.



Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a stabili conexiunea.

După stabilirea unei conexiuni BLUETOOTH, indicatorul  (BLUETOOTH) nu mai clipește și rămâne aprins.

## 2 După finalizarea conexiunii, porniți redarea pe telefonul inteligent.

Pentru a dezactiva conexiunea realizată, atingeți telefonul inteligent de marca N de pe unitate.

Ascultarea de muzică prin intermediul unei rețele Wi-Fi

## Alegerea metodei de conectare la rețea

În cazul în care conectați această unitate la o rețea, puteți folosi unitatea în moduri diferite. În funcție de mediul de rețea, metodele de configurare diferă. Alegeți de mai jos metoda de conectare adecvată pentru mediul dvs. de rețea.

### Sfat

Pentru setarea adresei IP fixe, utilizați ecranul de la pasul 6 din „Conectarea la un PC” (pagina 16).

### Notă

Conectarea simultană la o rețea Wi-Fi și la o rețea prin cablu nu este posibilă. Atunci când vă conectați la o rețea Wi-Fi, nu uitați să deconectați cablul LAN de la unitate.

## Metodă pentru utilizarea unui telefon inteligent/iPhone

Instalați aplicația SongPal pe telefonul inteligent/iPhone. Pentru detalii, consultați Ghidul de pornire despre Wi-Fi (document separat).

## Metodă pentru utilizarea unui router wireless cu buton WPS

Utilizați butonul WPS pentru conectare. Pentru detalii, consultați Ghidul de pornire despre Wi-Fi (document separat).

## Modul de utilizare a unui PC

Consultați „Conectarea la un PC” (pagina 16).

## Metodă pentru utilizarea unei rețele cu fir

► Consultați Ghidul de asistență, pentru detalii.

[http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h_zz/)



## Conectarea la un PC

Dacă routerul dvs. wireless nu are un buton WPS (AOSS), configurați setările Wi-Fi prin conectarea unității la PC cu un cablu LAN. În prealabil, pregătiți un cablu LAN disponibil în comerț.

### Sfat

La configurarea unei rețele Wi-Fi, este posibil să fie nevoie de SSID (nume rețea Wi-Fi) și de cheia de securitate (WEP sau WPA). Cheia de securitate (sau cheia de rețea) utilizează criptarea pentru a limita dispozitivele cu care poate avea loc o comunicare. Este utilizată pentru a asigura securitatea sporită dispozitivelor care comunică prin intermediul unui router/punct de acces wireless.

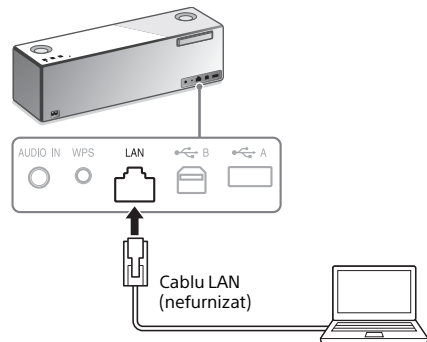
## 1 Notăți numele SSID și parola routerului.

Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ale routerului.

SSID (Nume rețea Wi-Fi)

Parolă (cheie de securitate)

## 2 Conectați direct unitatea la PC cu un cablu LAN.



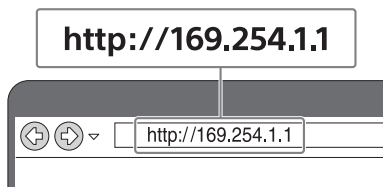
Folosiți un cablu LAN disponibil în comerț pentru conectare.



- 3** Porniți unitatea.  
Așteptați până când indicatorul LINK nu mai clipește și rămâne aprins cu culoarea roz. Durează circa 1 minut.

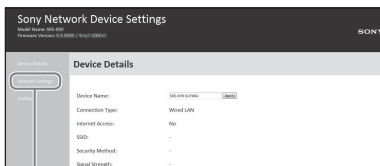
**4** Afișați [Sony Network Device Settings] pe PC.

- ① Deschideți un browser.
- ② Introduceți URL-ul următor în bara de adresă.



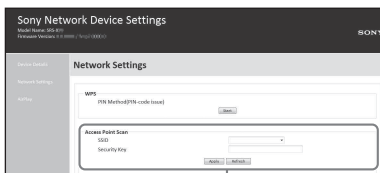
URL-ul de mai sus este valabil numai pentru cazul în care PC-ul și unitatea sunt conectate printr-un cablu LAN.

**5** Selectați [Network Settings] din meniu.



Network Settings

**6** Selectați SSID al routerului wireless și introduceți parola.



SSID

A se vedea parola notată la pasul 1 (pagina 16).

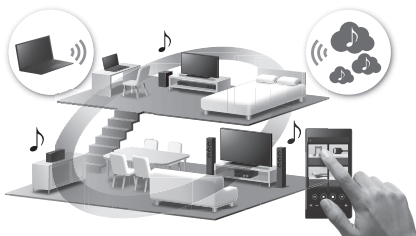
**7** Selectați [Apply].

**8** Atunci când vi se cere, deconectați cablul LAN de la unitate.

**9** Verificați dacă indicatorul LINK s-a aprins cu culoarea portocaliu. Așezați antena Wi-Fi (aeriană) (pagina 8). Atunci când se stabilește conexiunea Wi-Fi, indicatorul LINK se aprinde cu culoarea portocaliu. Poate dura mai mult de 1 minut ca acesta să se aprindă.

Pentru informații despre cum puteți asculta muzică pe această unitate, consultați Ghidul de pornire despre Wi-Fi (document separat).

## Ascultarea aceleiași muzici pe mai multe boxe (funcția SongPal Link)



Bucurați-vă de muzică în orice cameră, prin Wi-Fi. Puteți asculta muzica preferată, stocată pe PC sau pe telefoane mobile și, mai mult, muzică de pe servicii de streaming, în camere diferite, cu o calitate excelentă a sunetului.

### 1 Conectați unitatea și telefonul inteligent/iPhone la rețeaua Wi-Fi.

Conectați unitatea și telefonul inteligent/iPhone la același SSID al routerului.

### 2 Instalați aplicația gratuită SongPal pe telefonul inteligent/iPhone.

### 3 Atunci când conectați mai multe dispozitive, conectați dispozitivele compatibile cu SongPal Link la rețeaua Wi-Fi.

► Consultați Ghidul de asistență, pentru instrucțiunile de utilizare detaliate.  
[http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h_zz/)



## Ascultarea de servicii de muzică diverse de pe internet

### 1 Conectați unitatea și telefonul inteligent/iPhone la rețeaua Wi-Fi.

Conectați unitatea și telefonul inteligent/iPhone la același SSID al routerului.

### 2 Instalați aplicația gratuită SongPal pe telefonul inteligent/iPhone.

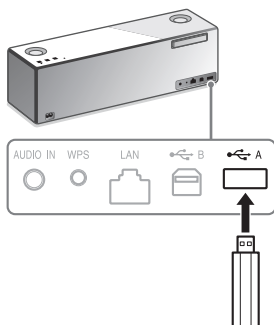
### 3 Redați muzica de pe servicii de muzică dorit, folosind telefonul inteligent/iPhone.

► Consultați Ghidul de asistență, pentru instrucțiunile de utilizare detaliate.  
[http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h_zz/)



Ascultarea de muzică de pe  
componente conectate

## Ascultarea de muzică de pe o unitate USB etc. (USB-A)

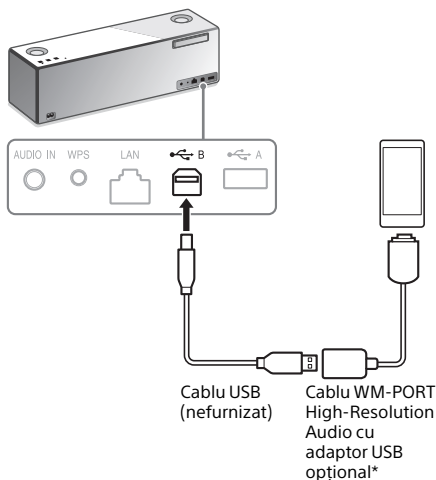


- 1 Conectați o unitate USB, un Walkman® sau un iPhone/iPad/iPod la portul USB A (🔌A).
- 2 Atingeți butonul USB-A și apăsați butonul ▶|| (redare/pauză) de pe telecomandă sau porniți redarea de pe dispozitivul conectat.

► Consultați Ghidul de asistență, pentru instrucțiunile de utilizare detaliate.  
[http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h_zz/)



## Ascultarea de muzică de pe un dispozitiv Walkman® de înaltă rezoluție acceptat (USB-B)



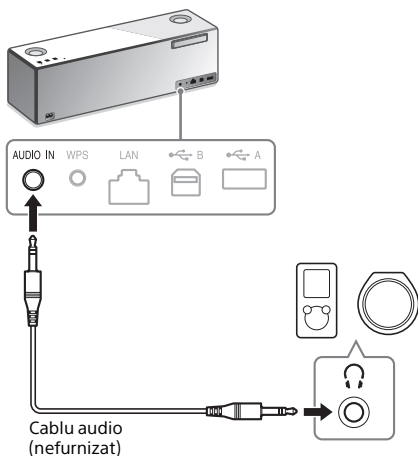
\* Cablul WM-PORT High-Resolution Audio cu adaptor USB opțional poate fi comandat de la cel mai apropiat centru de reparații Sony.

- 1 Conectați un Walkman® de înaltă rezoluție acceptat sau un PC la portul USB B (🔌B).
- 2 Atingeți butonul USB-B și porniți redarea pe dispozitivul conectat.

► Consultați Ghidul de asistență, pentru instrucțiunile de utilizare detaliate.  
[http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h_zz/)



# Ascultarea de muzică pe un dispozitiv extern (AUDIO IN)



**1** Conectați dispozitivul la mufa AUDIO IN cu ajutorul unui cablu audio (nefurnizat).

**2** Atingeți butonul AUDIO IN și porniți redarea pe dispozitivul conectat.

► Consultați Ghidul de asistență, pentru instrucțiunile de utilizare detaliate.

[http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h_zz/)



## Informații suplimentare

### Depanare

Dacă apare o problemă în timp ce utilizați unitatea, verificați următoarele soluții ale problemei înainte de a consulta cel mai apropiat distribuitor Sony.




- Verificați dacă problema apare în lista din această secțiune „Depanare”.
  - Verificați Ghidul de asistență.
    - ▶ Consultați secțiunile „Cum se utilizează” și „Depanare” din Ghidul de asistență pentru detalii.
- [http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h_zz/)



- Verificați informațiile despre problemă de pe site-ul web de asistență pentru clienți. <http://www.sony.eu/support>
  - Decuplați cablul de alimentare c.a. (de la rețea), așteptați puțin și reconectați-l.
- Dacă problema persistă după ce faceți toate cele de mai sus, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

## BLUETOOTH

Nu puteți împerechea unitatea cu un dispozitiv BLUETOOTH/Nu puteți stabili conexiunea BLUETOOTH dintre unitate și telefonul inteligent/iPhone cu aplicația SongPal

- ➔ Aduceți unitatea și dispozitivul BLUETOOTH la o distanță de maxim 1 m.
- ➔ Dacă indicatorul  (BLUETOOTH) nu clipește des cu culoarea alb, țineți apăsat butonul  (BLUETOOTH) — PAIRING până când unitatea emite semnale sonore și indicatorul  (BLUETOOTH) începe să clipească des cu culoarea alb.
- ➔ Dacă inițializați unitatea, aceasta poate să nu se conecteze la iPhone/iPad/iPod. În acest caz, ștergeți informațiile de împerechere de pe iPhone/iPad/iPod, apoi efectuați din nou procedura de împerechere.

Unitatea nu se poate conecta la un dispozitiv BLUETOOTH printr-o singură atingere (NFC)

- ➔ Țineți telefonul inteligent aproape de unitate, până când telefonul inteligent reacționează. Dacă unitatea nu reușește să se conecteze, mișcați telefonul inteligent ușor peste marca N de pe unitate. Când telefonul inteligent reacționează, urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a stabili conexiunea.
- ➔ Verificați dacă funcția NFC este activată pe telefonul inteligent.
- ➔ Dacă telefonul inteligent este introdus într-o carcasă, scoateți carcasa.
- ➔ Sensibilitatea de recepție NFC variază, în funcție de dispozitiv. Dacă se întâmplă de mai multe ori să nu reușiți să conectați unitatea la un telefon inteligent printr-o singură atingere, stabiliți conexiunea pe ecran.
- ➔ Verificați dacă telefonul inteligent este compatibil cu NFC. Căutați informațiile despre această problemă pe site-ul web de asistență pentru clienți.

Nu se aude sunetul

- ➔ Dacă conectați un PC la unitate, asigurați-vă că setarea de ieșire audio a PC-ului este setată pe un dispozitiv BLUETOOTH.
- ➔ Verificați dacă unitatea a stabilit conexiunea BLUETOOTH cu dispozitivul BLUETOOTH.
- ➔ Împerecheați din nou unitatea și dispozitivul BLUETOOTH.
- ➔ Super tweeter-ul (sus) este unitatea de redare doar pentru conținut de înaltă frecvență. Dacă fișierul audio nu include conținut de înaltă frecvență, sunetul nu va fi scos.

Sunset distorsionat/bâzâit sau zgomot la ieșirea boxelor

- ➔ Reduceți distanța dintre unitate și dispozitivul BLUETOOTH. Îndepărtați eventualele obstacole dintre unitate și dispozitivul BLUETOOTH.
- ➔ Selectați „Priority on stable connection” pentru calitatea de redare la streaming audio prin BLUETOOTH.

## Rețea

Nu puteți stabili conexiunea Wi-Fi dintre unitate și rețeaua de domiciliu

- ➔ Unitatea nu acceptă IEEE 802.11ac. Folosiți banda de frecvență 2,4 GHz (IEEE 802.11 b/g/n) sau 5 GHz (IEEE 802.11 a/n) pentru rețeaua Wi-Fi.

- ➔ Atunci când setați o rețea Wi-Fi cu aplicația SongPal pe telefonul inteligent/ iPhone, conectați în prealabil telefonul inteligent/ iPhone la rețeaua Wi-Fi care va fi utilizată.
- ➔ Dacă este conectat un cablu LAN la unitate, deconectați-l și reporniți unitatea. Dacă este conectat un cablu LAN la unitate, unitatea încearcă automat să se conecteze la rețeaua de domiciliu cu fir iar rețeaua wireless nu poate fi folosită.
- ➔ Asigurați-vă că routerul wireless este pornit.
- ➔ Reduceți distanța dintre unitate și routerul wireless. Este posibil ca dispozitivele care utilizează banda de frecvență de 2,4 GHz, precum un cuptor cu microunde, dispozitivele BLUETOOTH sau dispozitivele digitale fără fir, să întrerupă comunicarea Wi-Fi. Îndepărtați unitatea de astfel de dispozitive sau opriți-le.
- ➔ Așezați antena Wi-Fi (aeriană).
- ➔ Dacă nu puteți stabili conexiunea în rețeaua Wi-Fi chiar dacă ați configurat corect rețeaua Wi-Fi, încercați următoarele.
  - Opriți routerul/punctul de acces wireless, așteptați puțin și porniți din nou alimentarea.
  - Opriți unitatea, așteptați puțin și porniți din nou alimentarea.

#### Sunet distorsionat/băzâit sau zgomot la ieșirea unității

- ➔ Reduceți volumul pe dispozitivul conectat.
- ➔ Dacă un dispozitiv conectat este dotat cu funcție de egalizator, dezactivați-o.
- ➔ Țineți unitatea la distanță de cuptoarele cu microunde, de alte dispozitive wireless etc.
- ➔ Țineți unitatea la distanță de obiectele metalice.
- ➔ Conectați unitatea și routerul wireless/PC-ul cu un cablu LAN, nu prin rețeaua Wi-Fi.

#### Nu iese sunet/nivelul sunetului este scăzut

- ➔ Asigurați-vă că atât unitatea cât și dispozitivul conectat sunt pornite.
- ➔ Creșteți volumul pe unitate și pe dispozitivul conectat.
- ➔ Asigurați-vă că se redă muzică de pe dispozitivul conectat.

#### iTunes nu găsește unitatea cu AirPlay

- ➔ Asigurați-vă că PC-ul cu iTunes instalată și unitatea sunt conectate la aceeași rețea de domiciliu.
- ➔ Actualizați versiunea software-ului iTunes la cea mai recentă versiune.

## Generalități

### Indicatorul I/⏻ (pornit/standby) clipește cu culoarea roșie

- ➔ Unitatea este în modul de protecție. Decuplați cablul de alimentare c.a. (de la rețea) al unității și toate celelalte elemente conectate la unitate. În continuare, recuplați cablul de alimentare c.a. (de la rețea) și porniți unitatea. Dacă indicatorul I/⏻ (pornit/standby) continuă să clipească, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony sau magazinul de unde ați achiziționat această unitate.

### Nu se păstrează ultima setare

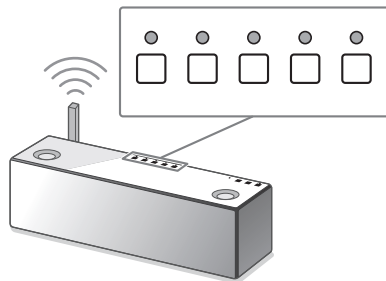
- ➔ În cazul în care cablul de alimentare c.a. (de la rețea) este deconectat în timp ce unitatea este pornită, nu se va păstra ultima setare de utilizare efectuată înainte de deconectarea cablului de alimentare c.a. (de la rețea). Opriți alimentarea unității și decuplați cablul de alimentare c.a. (de la rețea).


### Unitatea a intrat brusc în modul standby sau în modul standby BLUETOOTH/rețea

- ➔ Aceasta nu reprezintă o defecțiune. Unitatea intră în modul standby sau în modul standby BLUETOOTH/rețea automat prin intermediul funcției standby automat dacă nu se efectuează nicio operațiune și nu primește niciun semnal de sunet timp de aproximativ 15 minute. Consultați Ghidul de asistență pentru detalii privind funcția standby automat.

## Pentru a verifica puterea semnalului Wi-Fi (sensibilitatea de recepție)

Cât timp unitatea este conectată la rețeaua Wi-Fi, țineți apăsat butonul NETWORK până când auziți un semnal sonor.



	5 .....	●	●	●	●	●
	4 .....	●	●	●	●	○
	3 .....	●	●	●	○	○
	2 .....	●	●	○	○	○
	1 .....	●	○	○	○	○
	0 .....	○	○	○	○	○
Intensitate semnal	De câte ori clipește indicatorul de funcții					

Indicatorul nu mai clipește dacă se atinge oricare dintre butoane.

Pentru a primi un semnal mai puternic, încercați următoarele:

- Schimbați direcția antenei Wi-Fi (aeriene).
- Opriți celelalte dispozitive wireless.

### Pentru a utiliza funcția standby BLUETOOTH/rețea

Dacă funcția standby BLUETOOTH/rețea este activată, unitatea pornește automat dacă operați un dispozitiv BLUETOOTH sau din rețea, chiar dacă este oprită. Unitatea va porni mai repede decât de obicei.

- Asigurați-vă că unitatea este pornită. Țineți apăsat butonul I/⏻ (pornit/standby) până când se aprinde cu culoarea portocaliu.**

Unitatea se oprește și intră în modul standby BLUETOOTH/rețea.

Dacă operați un dispozitiv BLUETOOTH sau un dispozitiv din rețea, unitatea pornește automat și activează conexiunea.

### Pentru inițializarea unității

Inițializați unitatea dacă aceste măsuri nu rezolvă problema sau dacă nu puteți configura setările.

- Asigurați-vă că unitatea este pornită. Țineți apăsat butonul VOL (volum) – și butonul I/⏻ (pornit/standby) simultan, cel puțin 5 secunde.**

Unitatea se va opri. Setările vor reveni la valorile implicite din fabrică și toate informațiile de împerechere BLUETOOTH și setările de rețea vor fi resetate.

#### Notă

Dacă inițializați unitatea, aceasta poate să nu se conecteze la iPhone/iPad/iPod. În acest caz, ștergeți informațiile de împerechere de pe iPhone/iPad/iPod, apoi efectuați din nou procedura de împerechere.

- Consultați Ghidul de asistență dacă observați simptome diferite de cele menționate mai sus.

[http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x99/h_zz/)



# Ce este tehnologia wireless BLUETOOTH?

Tehnologia wireless BLUETOOTH este o tehnologie wireless cu rază scurtă de acțiune care permite comunicarea wireless a datelor între dispozitive digitale, cum ar fi între un computer și o cameră foto digitală. Tehnologia wireless BLUETOOTH funcționează pe o rază de circa 10 metri. Conectarea a două dispozitive este o situație comună, dar unele dispozitive pot fi conectate simultan la dispozitive multiple. Nu aveți nevoie de cablu pentru conectare și nu trebuie să amplasați dispozitivele față în față, așa cum faceți în cazul tehnologiei fără fir cu fascicule infraroșii. De exemplu, puteți utiliza un astfel de dispozitiv dintr-o geantă sau dintr-un buzunar. Standardul BLUETOOTH este un standard internațional, acceptat și utilizat de mii de companii din toată lumea.

## Rază maximă de comunicare

Raza maximă de comunicare poate fi redusă în următoarele situații.

- Există un obstacol între sistem și dispozitivul BLUETOOTH, cum ar fi o persoană, un obiect metalic sau un perete.
- Un dispozitiv LAN wireless este în uz în apropierea sistemului.
- Un cuptor cu microunde este în uz în apropierea sistemului.
- Un dispozitiv care generează radiații electromagnetice este în uz în apropierea sistemului.

## Interferențele de la alte dispozitive

Întrucât dispozitivele BLUETOOTH și rețelele LAN wireless (IEEE802.11b/g/n) utilizează aceeași frecvență, se pot produce interferențe cu microundele care pot conduce la deteriorarea vitezei de comunicare, zgomot sau conexiuni nevalide dacă sistemul se află lângă un dispozitiv LAN wireless. În acest caz, procedați în felul următor:

- Utilizați sistemul la cel puțin 10 m distanță față de dispozitivul LAN wireless.

- Dacă sistemul este utilizat la mai puțin de 10 m față de un dispozitiv LAN wireless, opriți dispozitivul LAN wireless.

## Interferențele cu alte dispozitive

Microundele emise de un dispozitiv BLUETOOTH pot afecta funcționarea dispozitivelor medicale electronice. Opriți sistemul și alte dispozitive BLUETOOTH în următoarele locații, deoarece pot provoca accidente.

- în orice locații unde sunt prezente gaze inflamabile, în spitale, în trenuri, în avioane și în benzinării
- în apropierea ușilor automate sau a alarmelor de incendiu
- Pentru a putea utiliza funcția BLUETOOTH, dispozitivul BLUETOOTH care urmează să fie conectat are nevoie de același profil ca și sistemul. Rețineți faptul că, deși există același profil de conectare, funcțiile pot varia în funcție de specificații.
- Din cauza caracteristicilor tehnologiei wireless BLUETOOTH, în timpul convorbirilor telefonice sau ascultării muzicii, sunetul redat de sistem prezintă o ușoară întârziere față de sunetul redat de dispozitivul BLUETOOTH.
- Acest sistem acceptă funcții de securitate care respectă standardul BLUETOOTH, pentru a asigura o conexiune securizată în timpul utilizării tehnologiei wireless BLUETOOTH, dar această securitate poate fi insuficientă în funcție de setare. Trebuie să fiți atenți atunci când folosiți tehnologia wireless BLUETOOTH.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru scurgerea de informații în timpul comunicării BLUETOOTH.
- Un dispozitiv dotat cu funcția BLUETOOTH trebuie să se conformeze standardului BLUETOOTH specificat de Bluetooth SIG, fiind și certificat în acest sens. Chiar dacă dispozitivul conectat este conform standardului BLUETOOTH ante-menționat, este posibil ca unele dispozitive să nu se conecteze sau să nu funcționeze corect, în funcție de caracteristicile sau specificațiile acestora.
- Este posibil să apară zgomot sau întreruperi de sunet, în funcție de dispozitivul BLUETOOTH conectat la sistem, de mediul de comunicare sau de mediul de utilizare.



# Specificații

## Secțiune pentru boxă

### Boxe

Super tweeter (Sus): Diametru de aprox. 19 mm × 2  
Super tweeter (Frontal): Diametru de aprox. 19 mm × 2  
Boxă frecvențe medii: Diametru de aprox. 50 mm × 2  
Subwoofer: Diametru de aprox. 94 mm × 1

## Secțiune pentru amplificator

### PUTEREA DE IEȘIRE ȘI DISTORSIUNEA ARMONICĂ TOTALĂ:

#### Putere de ieșire (de referință)

Super tweeter (Sus): 2 W × 2 (distorsiune armonică mai mică de 10 %, 20 kHz)  
Super tweeter (Frontal): 25 W × 2 (distorsiune armonică mai mică de 10%, 10 kHz)  
Boxă frecvențe medii: 25 W × 2 (distorsiune armonică mai mică de 10%, 1 kHz)  
Subwoofer: 25 W × 2 (distorsiune armonică mai mică de 10%, 100 kHz)

## Secțiune pentru rețea

### Standarde compatibile

IEEE 802.11 a/b/g/n (WEP 64 bit, WEP 128 bit, WPA/WPA2-PSK (AES), WPA/ WPA2-PSK (TKIP))

### Frecvență radio

Bandă de 2,4/5 GHz

## Secțiune pentru BLUETOOTH

### Ieșire

Specificația BLUETOOTH Clasa de putere 2

### Rază maximă de comunicare

Spațiu liber, aprox. 10 m<sup>\*1</sup>

### Frecvență radio

Bandă 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

### Sistem de comunicare

Specificația BLUETOOTH Versiunea 3.0

## Profiluri compatibile BLUETOOTH\*2

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) / AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

## Codec acceptat\*3

SBC\*4 / AAC\*5 / LDAC\*6

## Lățime de bandă transmisie (A2DP)

20 Hz – 20.000 Hz (cu eșantionare de 44,1 kHz)

\*1 Raza efectivă va varia în funcție de factori precum obstacolele dintre dispozitive, câmpurile magnetice din jurul unui cuptor cu microunde, electricitatea statică, sensibilitatea recepției, performanța antenei aeriene, sistemul de operare, aplicația software etc.

\*2 Profilurile standard BLUETOOTH indică scopul comunicației BLUETOOTH între dispozitive.

\*3 Codec: Format de conversie și compresie semnal audio

\*4 Codec de bandă secundară

\*5 Advanced Audio Coding

\*6 LDAC este o tehnologie de codificare audio dezvoltată de Sony care permite transmisia de conținuturi audio de înaltă rezoluție (Hi-Res), chiar și printr-o conexiune BLUETOOTH. Spre deosebire de alte tehnologii de codificare compatibile BLUETOOTH, precum SBC, acesta funcționează fără a converti conținutul audio Hi-Res la un nivel inferior\*7 și permite transmiterea a aproximativ de trei ori mai multe date\*8 față de celelalte tehnologii în rețea wireless BLUETOOTH, la o calitate a sunetului fără precedent, printr-o codificare eficientă și o organizare optimă pe pachete.

\*7 Cu excepția conținuturilor în format DSD

\*8 Comparativ cu SBC (Subband Coding) când se selectează rata de biți 990 kbps (96/48 kHz) sau 909 kbps (88,2/44,1 kHz)

## Secțiune pentru port USB

### Port USB A (🔌)

Puteți conecta o unitate flash USB, un Walkman®, sau un dispozitiv iPhone/iPad/iPod compatibil cu această unitate.

### Format acceptat\*1

MP3: 16/22,05/24/32/44,1/48 kHz, 16 – 320 kbps (CBR/VBR)  
AAC: 16/22,05/24/32/44,1/48/88,2/96 kHz, 16 – 320 kbps (CBR/VBR)  
WMA: 32/44,1/48 kHz, 16 - 320 kbps (CBR/VBR)

WAV: 16/22,05/24/32/44,1/48/88,2/96/  
176,4/192 kHz (16/24 bit)  
AIFF: 32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz  
(16/24 bit)  
FLAC: 16/22,05/24/32/44,1/48/88,2/96/  
176,4/192 kHz (16/24 bit)  
ALAC: 16/22,05/24/32/44,1/48/88,2/96/  
176,4/192 kHz (16/24 bit)  
DSD (DSF/DSDIFF): 2,8 MHz (1 bit)

### Viteză de transfer

Viteză mare

### Dispozitive USB acceptate

Clasă de stocare în masă (MSC)

### Curent maxim de ieșire

2,1 A MAX

### Port USB B (↔ B)

Puteți conecta un dispozitiv compatibil, de exemplu, un PC etc. la această unitate, utilizând un cablu USB (nefurnizat).

### Format acceptat\*1

PCM: 44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz  
(16/24/32 bit)  
DSD (DSF/DSDIFF): 2,8 MHz (1bit)

\*1 Nu poate fi garantată compatibilitatea cu toate software-urile de codificare/scriere, dispozitivele de înregistrare și suporturile de înregistrare.

---

## Generalități

### AUDIO IN

Mini mufă ANALOG  $\Phi$  3,5 mm stereo

### Port de rețea

10BASE-T/100BASE-TX (Polaritate automată)

### Necesar de putere

220 V – 240 V c.a., 50 Hz/60 Hz

### Consum de energie

50 W

### Consum de energie (în modul standby)

Sub 0,5 W

### Consum de energie (în modul standby BLUETOOTH/rețea)

Sub 6 W

### Temperatură de funcționare

Între 5 °C și 35 °C

### Dimensiuni (l/i/a), (inclusiv părțile și butoanele proeminente)

Aprox. 430 mm × 133 mm × 125 mm

### Masă

Aprox. 4,7 kg

### Accesorii furnizate:

Telecomandă (RMT-CX9) (1)  
Cablul de alimentare c.a. (de la rețea) (2)  
Baterii AAA pentru telecomandă (2)  
(pentru testare)  
Pânză de curățare (1)  
Instrument de demontare a grilei boxei (2)  
(pagina 9)  
Ghid de pornire despre Wi-Fi  
Instrucțiuni de utilizare (acest document)  
Card de garanție (1)

Pentru clienții din marea Britanie, Irlanda, Malta, Cipru și Hong Kong:

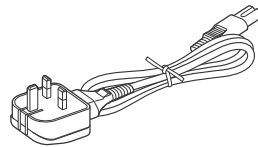
Folosiți cablul de alimentare c.a. (de la rețea) (A).

Din motive de siguranță, cablul de alimentare c.a. (de la rețea) (B) nu este destinat țărilor/regiunilor menționate mai sus și nu va fi utilizat.

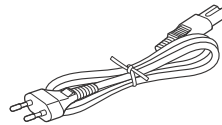
Pentru clienții din alte țări/regiuni:

Folosiți cablul de alimentare c.a. (de la rețea) (B).

(A)



(B)



Cablul de alimentare c.a. (de la rețea) (B) nu este furnizat clienților din Hong Kong.

Designul și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

## Modele de iPhone/iPad/iPod compatibile

Modele compatibile	AirPlay	BLUETOOTH	USB
iPhone 6 Plus	✓	✓	✓
iPhone 6	✓	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓	✓
iPhone 5	✓	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓	✓
iPhone 4	✓	✓	✓
iPhone 3GS	✓	✓	✓
iPad Air 2*	✓	✓	✓
iPad mini 3*	✓	✓	✓
iPad Air*	✓	✓	✓
iPad mini 2*	✓	✓	✓
iPad (a 4-a generație)*	✓	✓	✓
iPad mini*	✓	✓	✓
iPad (a 3-a generație)*	✓	✓	✓
iPad 2*	✓	✓	✓
iPad*	✓	✓	✓
iPod touch (a 5-a generație)	✓	✓	✓
iPod touch (a 4-a generație)	✓	✓	✓
iPod touch (a 3-a generație)*	✓	✓	✓
iPod classic*			✓
iPod nano (a 7-a generație)*		✓	✓
iPod nano (a 6-a generație)*			✓
iPod nano (a 5-a generație)*			✓
iPod nano (a 4-a generație)*			✓

\* SongPal nu acceptă iPod touch (a 3-a generație), iPod classic și iPod nano. Începând cu luna ianuarie 2015, SongPal nu acceptă afișajul optimizat pentru ecranul iPad.

AirPlay este compatibilă cu iPhone, iPad și iPod touch cu iOS 4.3.3 sau o versiune mai recentă, Mac cu OS X Mountain Lion sau o versiune mai recentă și Mac și PC cu iTunes 10.2.2 sau o versiune mai recentă.

### Notă

Sony nu își asumă nicio răspundere în cazul în care datele înregistrate pe iPhone/iPad/iPod se pierd sau se deteriorează atunci când se utilizează un iPhone/iPad/iPod conectat la această unitate.



\* 4 5 6 7 5 0 3 2 1 \* (1)